



Pfister



*Edle Betten  
grosser Komfort*



# ISLAND SPRING

Boxspring-Betten | lits Boxspring | Boxspring beds



Modelländerungen vorbehalten | des modifications de modèles restent réservées | the right is reserved to changes in model



## **Vielfältig in Kombination und Material**

Unser ausgeklügeltes Baukastensystem «swiss bed concept» bietet eine riesige Auswahl an Füßen, Kopfteilen und Beimöbeln. Darüber hinaus umfasst unser Sortiment verschiedene Stoff-, Kunstleder- und Lederbezüge sowie diverse Holz- und Metallaufführungen. Abgestimmte Lattenroste und Matratzen komplettieren die Hasena-Betten zum Wohlfühl-Raum.

## **Combinaisons et matières variées**

Notre système modulaire sophistiqué «swiss bed concept» propose un choix énorme de pieds, têtes de lits et accessoires. Par ailleurs notre assortiment comporte différents tissus, cuirs synthétiques et véritables, ainsi que diverses variantes de bois et métal. Des sommiers à lattes et des matelas adaptés complètent les lits Hasena pour un espace bien-être.

## **Versatile in combination and material**

Our ingenious modular system «swiss bed concept» offers a huge selection of feet, headboards and accessories. In addition, our product range includes different fabrics, synthetic leather and real leather covers and different wood and metal versions. Matching slatted frames and mattresses complete the Hasena beds to a feel-good space.



## **Stabil im Aufbau**

Unsere Betten überzeugen durch eine hohe Stabilität. Mittels Einsatz verschiedener Traversen ist eine gesamthafte Belastung von 300 bis 450 kg, inklusive Lattenrost und Matratzen, möglich.

## **Construction robuste**

Nos lits sont convaincants par leur grande stabilité. L'utilisation de différentes traverses permet une charge totale de 300 à 450 kg, y compris les sommiers à lattes et les matelas.

## **Solid in construction**

Our beds convince with their high stability. By using different trusses, a total load of 300 to 450 kg, including slatted frames and mattresses, is possible.



## **Einfach in der Montage**

Unser Betten-System begeistert durch einen einfachen Aufbau mit leicht verständlicher Montageanleitung sowie hochwertigen Verbindungs-elementen, welche einen vielfachen Ab- und Wieder-aufbau ermöglichen.

## **Montage facile**

Notre système de lit est basé sur une construction simple avec des instructions de montage facilement compréhensibles ainsi que des éléments de connexion de haute qualité, qui permettent un démontage et un remontage multiples.

## **Solid in construction**

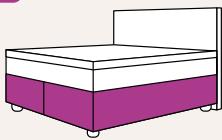
Our beds convince with their high stability. By using different trusses, a total load of 300 to 450 kg, including slatted frames and mattresses, is possible.



# Unser Boxspring-Bett – Ihre Vorteile

## notre lit Boxspring – vos avantages | our Boxspring bed – your advantages

1



### Box

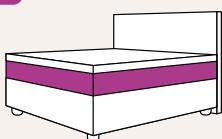
#### Tonnentaschenfederkern mit hoher Auflösung

noyau à ressorts ensachés à haute résolution | cylinder pocket spring core with high resolution

#### spezieller Softside-Rahmen, verhindert die Bildung von Liegemulden und ermöglicht eine kaum spürbare Sektoren-Trennung

le cadre Softside spécial empêche la formation de creux de couchage et permet une séparation quasiment imperceptible des secteurs | special soft-side frame, prevents the formation of depressions and allows a barely noticeable section separation

2



### Mattatzen | matelas | mattresses

#### Tonnentaschenfederkern mit hoher Auflösung (von 410 bis 960 Federkerne bei 100/200)

noyau à ressorts ensachés à haute résolution (de 410 à 960 ressorts pour 100/200) | cylinder pocket spring core with high resolution (from 410 to 960 sprung cores at 100/200)

#### feuchtigkeitsregulierende und atmungsaktive HCS-Klimawatte

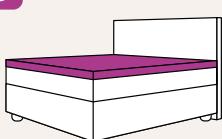
ouate de climatisation HCS respirante et régulatrice d'humidité | moisture-regulating and breathable HCS climate-regulating cotton bis zu 3 verschiedene Härtgrade, auch für hohe Gewichtsbelastung

jusqu'à 3 degrés de dureté différents, même pour charges pondérales élevées | up to 3 different degrees of hardness, also for high weight loads

#### Teilen der Doppelmatratze für Transport in schwer zugängliche Schlafzimmer oder Kernwechsel durch abnehmbaren Bezug Twin-Tex/Split möglich

possibilité de séparer le matelas double en vue du transport dans des chambres difficiles d'accès ou de changer le noyau grâce à la housse amovible Twin-Tex/Split | separation of the double mattress for transport to difficult to access bedrooms or core exchange is possible thanks to the removable Twin-Tex/Split

3



### Topper

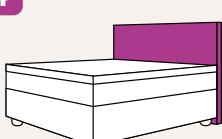
#### 5 verschiedene Topper (Raumgewicht von 35 bis 55 kg/m³)

5 surmatelas différents (poids volumique de 35 à 55 kg/m³) | 5 different toppers (room weight from 35 to 55 kg/m³)

#### feuchtigkeitsregulierende und atmungsaktive HCS-Klimawatte

ouate de climatisation HCS respirante et régulatrice d'humidité | moisture-regulating and breathable HCS climate-regulating cotton

4



### Kopfteile | têtes de lit | headboards

#### freistehende Platzierung des Bettes dank einheitlichem Bezug von Vorder- und Rückseite

placement libre du lit grâce au rembourrage identique des faces avant et arrière | freestanding placement of the bed thanks to a consistent cover of front and back

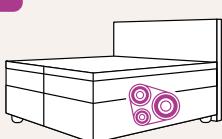
#### stabile Verbindung mit Box durch 8-fache Verschraubung

liaison stable avec la box Box grâce au vissage 8 points | solid connection with the box thanks to 8 screw connections

#### Kombination mit HASENA Holzbettrahmen möglich (siehe Inside)

possibilité de combinaison avec des cadres de lit en bois HASENA (voir registre inside) | combination with HASENA wooden bed frame is possible (see index inside)

+



### Move

#### flüsterleise Motoren durch neuartige Technik

moteurs extrêmement silencieux grâce à la technologie novatrice | super-silent motors thanks to novel technology

#### stufenlose und kraftvolle Bedienung durch Stahlseil-Antrieb

manière puissante en continu grâce à l'entraînement par câble d'acier | infinitely variable and powerful operation with steel cable drive



				<b>Dimension cm</b>
<b>Sola Topia</b>	Bank Kissen	banquette coussin	bench cushion	140/37/38 140/37/10
<b>Sigma Sima 10</b>	Kommode Füsse	commode pieds	chest of drawers feet	120/49/76
<b>Noma Sima 20</b>	Nachttisch Füsse	table de nuit pieds	bedside table feet	48/43/57

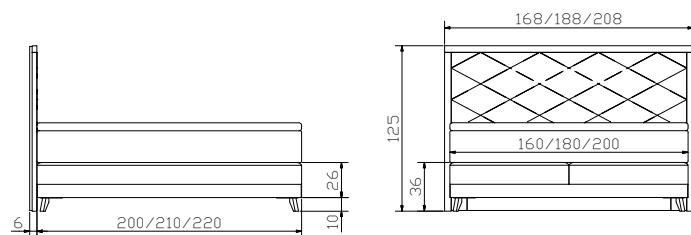
**Alle Polsterteile in Kitana beige 600** | toutes les parties rembourrées en Kitana beige 600 | all upholstery parts in Kitana beige 600

**Alle Holzteile in Nussbaum, geölt** | toutes les parties en bois en noyer, huilé | all wooden parts in walnut, oiled



#### Dimension cm

<b>Elegant-Box 26</b>	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	160, 180, 200 200, 210, 220
<b>Masi</b>	Füsse Höhe	pieds hauteur	feet height	10
<b>Silvano</b>	Kopfteil	tête de lit	headboard	160, 180, 200
<b>Tex Topper</b>	Matratze Topper Breiten Längen	matelas surmatelas largeurs longueurs	mattress mattress topper widths lengths	80, 90, 100, 160, 180, 200 200, 210, 220





**Quora**

Nachttisch

table de nuit

bedside table

**Dimension cm**

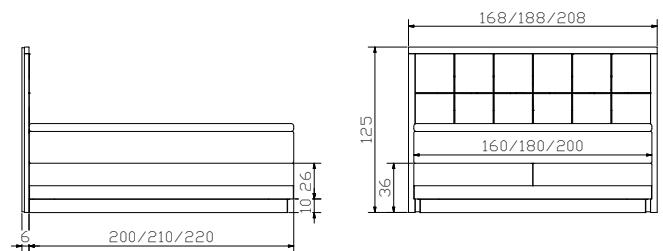
43/43/53

**Alle Polsterteile in Kitana anthrazit 604** | toutes les parties rembourrées en Kitana anthrazit 604 | all upholstery parts in Kitana anthrazit 604

**Alle Holzteile in Eiche bianco, gebürstet, geölt** | toutes les parties en bois en chêne bianco, brossé, huilé | all wooden parts in oak bianco, brushed, oiled


**Dimension cm**

<b>Elegant-Box 26</b>	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	160, 180, 200 200, 210, 220
<b>Forma</b>	Sockel Breiten Längen Höhe	socle largeurs longueurs hauteur	socket widths lengths height	160, 180, 200 200, 210, 220 10
<b>Artino</b>	Kopfteil	tête de lit	headboard	160, 180, 200
<b>Drell Topper</b>	Matratze Topper	matelas surmatelas	mattress mattress topper	80, 90, 100, 160, 180, 200 200, 210, 220





**Dimension cm**

<b>Coset</b>	Sekretär	secrétaire	bureau	120/60/86
<b>Vecio</b>	Bank	banquette	bench	110/27/45
<b>Cerina</b>	Nachttisch	table de nuit	bedside table	48/43/57

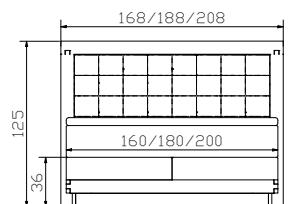
**Alle Polsterenteile in Campos blanc 372** | toutes les parties rembourrées en Campos blanc 372 | all upholstery parts in Campos blanc 372

**Alle Holzteile in Wildeiche natur, gebürstet, geölt** | toutes les parties en bois en chêne noueux naturel, brossé, huilé | all wooden parts in wildeoak natural, brushed, oiled



#### Dimension cm

<b>Massiva-Box 26</b>	Untergestell Breiten Längen	sommier largeurs longueurs	mattress base widths lengths	160, 180, 200 200, 210, 220
<b>Rocc</b>	Sockel Breiten Längen Höhe	socle largeurs largeurs hauteur	socket widths lengths height	160, 180, 200 200, 210, 220 10
<b>Torino</b>	Kopfteil	tête de lit	headboard	160, 180, 200
<b>Tex Topper</b>	Matratze Topper Breiten Längen	matelas surmatelas largeurs longueurs	mattress mattress topper widths lengths	80, 90, 100, 160, 180, 200 200, 210, 220





				Dimension cm
Tercio	Nachttisch/Rollcontainer	table de nuit/caisson à roulettes	bedside table/rolling container	53/41/58
Rivera	Kommode	commode	chest of drawers	120/46/81

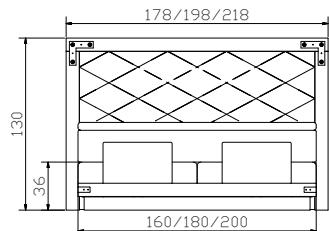
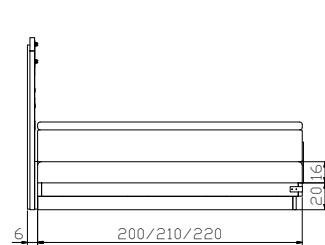
**Alle Polsterenteile in Campos blanc 372** | toutes les parties rembourrées en Campos blanc 372 | all upholstery parts in Campos blanc 372

**Alle Holzteile in Akazie Vintage brown** | toutes les parties en bois en acacia vintage brown | all wooden parts in acacia vintage brown



#### Dimension cm

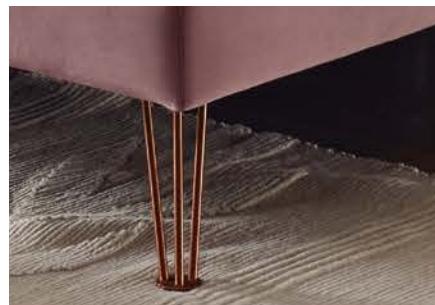
<b>Factory-Move 26</b>	Untergestell Breiten Längen	sommier largeurs longueurs	mattress base widths lengths	160, 180, 200 200, 210, 220
<b>Boca</b>	Sockel Breiten Längen Höhe	socle largeurs longueurs hauteur	socket widths lengths height	160, 180, 200 200, 210, 220 10
<b>India</b>	Kopfteil	tête de lit	headboard	160, 180, 200
<b>Tex Topper</b>	Matratze Topper Breiten Längen	matelas surmatelas largeurs longueurs	mattress mattress topper widths lengths	80, 90, 100, 160, 180, 200 200, 210, 220





				Dimension cm
<b>Alto</b> <b>Rivo</b> copper	Kommode Griffe (5er Set)	commode poignées (set de 5)	chest of drawers handles (set of 5)	50/49/111
<b>Topa</b> copper	Bank inkl. Kissen	banquette, coussin incl.	bench, cushion incl.	144/44/38
<b>Lina</b> copper	Nachttisch	table de nuit	bedside table	$\varnothing$ 45/52

**Siao** copper



**Siao** anthracit



**Siao** bronze

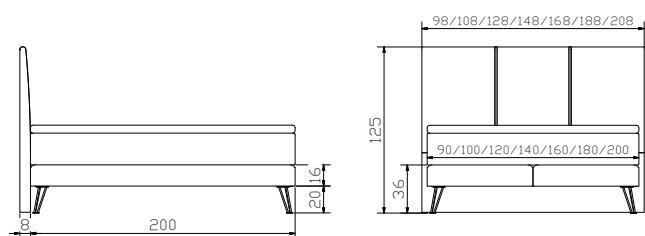




				Dimension cm
<b>Modern-Box 16</b>	Untergestell Breiten Längen	sommier largeurs longueurs	mattress base widths lengths	90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 200, 210, 220
<b>Siao copper</b>	Füsse Höhe	pieds hauteur	feet height	20
<b>Lyon XL</b>	Kopfteil	tête de lit	headboard	90, 100, 120, 140, 160, 180, 200
<b>Drell Topper</b>	Matratze Topper Breiten Längen	matelas surmatelas largeurs longueurs	mattress mattress topper widths lengths	80, 90, 100, 140, 160, 180, 200 200, 210, 220

**Alle Polsterteile in Shine rose 681** | toutes les parties rembourrées en Shine rose 681 | all upholstery parts in Shine rose 681

**Alle Holzteile in Buche weiss lasiert, lackiert** | toutes les parties en hêtre teinté blanc lasuré, laqué | all wooden parts in beech white stained, lacquered





				<b>Dimension cm</b>
<b>Sola Topia</b>	Bank Kissen	banquette coussin	bench cushion	140/37/38 140/37/10
<b>Noma Sima 20</b>	Nachttisch Füsse	table de nuit pieds	bedside table feet	48/43/57
<b>Sigma Sima 10</b>	Kommode Füsse	commode pieds	chest of drawers feet	120/49/76

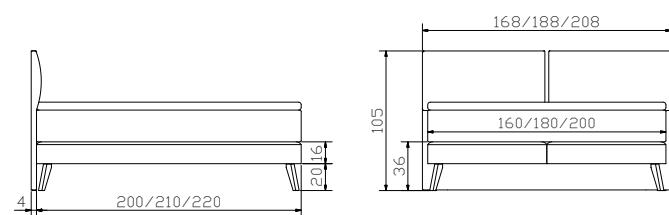
**Alle Polsterteile in Kitana aqua 603** | toutes les parties rembourrées en Kitana aqua 603 | all upholstery parts in Kitana aqua 603

**Alle Holzteile in Eiche bianco, gebürstet, geölt** | toutes les parties en bois en chêne bianco, brossé, huilé | all wooden parts in oak bianco, brushed, oiled



#### Dimension cm

<b>Modern-Box 16</b>	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	160, 180, 200 200, 210, 220
<b>Sami</b>	Füsse Höhe	pieds hauteur	feet height	20
<b>Monaco</b>	Kopfteil	tête de lit	headboard	160, 180, 200
<b>Tex Topper</b>	Matratze Topper Breiten Längen	matelas surmatelas largeurs longueurs	mattress mattress topper widths lengths	80, 90, 100, 160, 180, 200 200, 210, 220





				Dimension cm
<b>Topa</b> anthracit	Bank inkl. Kissen	banquette, coussin incl.	bench, cushion incl.cushion	144/44/38
<b>Primea</b>	Nachttisch	table de nuit	bedside table	50/40/59



**Lucina**  
**Kopfteil mit integrierten Lampen** | tête de lit avec lampes intégrées | headboard with integrated lamps

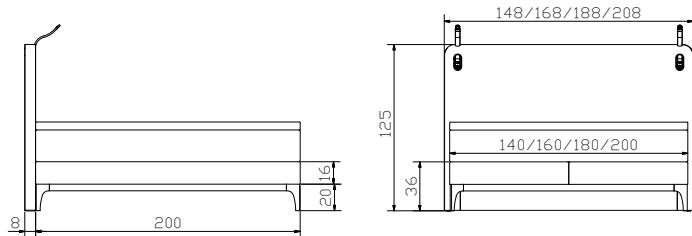
**Lampe mit flexiblem Hals, USB-Anschluss und separatem Orientierungslicht für die Nacht, nur in Kombination mit Kopfteil Lucina erhältlich** | lampe à cou flexible, port USB et lumière à orientation séparée pour la nuit, uniquement disponible en combinaison avec la tête de lit Lucina | lamp with flexible neck, USB connection and separate orientation light for the night, only available in combination with headboard Lucina



				Dimension cm
<b>Modern-Box 16</b>	Untergestell Breiten Längen	sommier largeurs longueurs	mattress base widths lengths	140, 160, 180, 200 200
<b>Silua</b>	Füsse Breiten Längen Höhe	pieds largeurs longueurs hauteur	feet widths lengths height	140, 160, 180, 200 200 20
<b>Lucina</b>	Kopfteil mit integrierten Lampen Lampen (2er Set) schwarz 12V DC, LED neutral	tête de lit avec lampes intégrées lampes (set de 2) noir 12V DC, LED neutre	headboard with integrated lamps lamps (set of 2) black 12V DC, LED neutral	140, 160, 180, 200
<b>Tex Topper</b>	Matratze Topper Breiten Längen	matelas surmatelas largeurs longueurs	mattress mattress topper widths lengths	80, 90, 100, 140, 160, 180, 200 200

**Alle Polsterteile in Kitana grigio 602** | toutes les parties rembourrées en Kitana grigio 602 | all upholstery parts in Kitana grigio 602

**Alle Holzteile in Nussbaum, geölt** | toutes les parties en bois en noyer, huilé | all wooden parts in walnut, oiled





**Primea**

Nachttisch

table de nuit

bedside table

**Dimension cm**

50/40/59

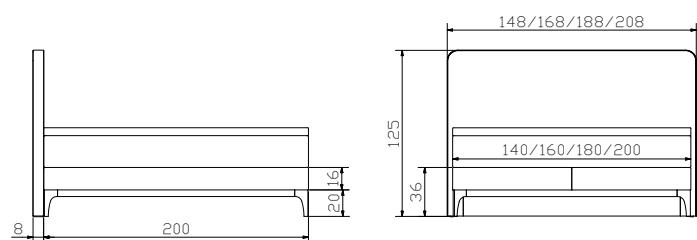
**Alle Polsterteile in Kitana beige 600** | toutes les parties rembourrées en Kitana beige 600 | all upholstery parts in Kitana beige 600

**Alle Holzteile in Eiche bianco, gebürstet, geölt** | toutes les parties en bois en chêne bianco, brossé, huilé | all wooden parts in oak bianco, brushed, oiled



#### Dimension cm

<b>Modern-Box 16</b>	Untergestell Breiten Längen	sommier largeurs longueurs	mattress base widths lengths	140, 160, 180, 200 200
<b>Silua</b>	Füsse Breiten Längen Höhe	pieds largeurs longueurs hauteur	feet widths lengths height	140, 160, 180, 200 200 20
<b>Azina</b>	Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200
<b>Tex Topper</b>	Matratze Topper Breiten Längen	matelas surmatelas largeurs longueurs	mattress mattress topper widths lengths	80, 90, 100, 140, 160, 180, 200 200





				<b>Dimension cm</b>
<b>Emilio alu</b>	Herrendiener	valet	dressboy	45/28/111
<b>Cerina</b>	Nachttisch	table de nuit	bedside table	48/43/57



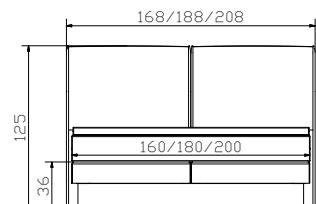
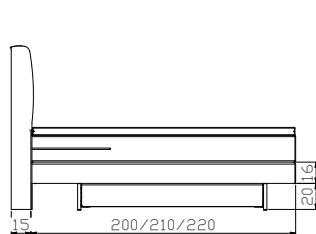
**Alle Polsterteile in Kitana grigio 602** | toutes les parties rembourrées en Kitana grigio 602 | all upholstery parts in Kitana grigio 602

**Alle Holzteile in anthrazit und Wildeiche coffee, gebürstet, geölt** | toutes les parties en bois en anthracite et chêne noueux coffee, brossé, huilé | all wooden parts in anthracite and wildeoak coffee, brushed, oiled



**Dimension cm**

<b>Lovitio-Box 36</b>	Untergestell, inklusive 2 Bettkästen Breiten Längen	sommier, 2 tiroirs de lit inclus largeurs longueurs	mattress base, 2 bed drawers included widths lengths	160, 180, 200 200, 210, 220
<b>Palermo XL</b>	Kopfteil	tête de lit	headboard	160, 180, 200
<b>Tex Topper</b>	Matratze Topper Breiten Längen	matelas surmatelas largeurs longueurs	mattress mattress topper widths lengths	80, 90, 100, 160, 180, 200 200, 210, 220





			Dimension cm
<b>Sigma</b>	Kommode	commode	chest of drawers
<b>Sima 10</b>	Füsse	pieds	feet
<b>Sola</b>	Bank	banquette	bench
<b>Vano</b>	Kissen	coussin	cushion
<b>Noma</b>	Nachttisch	table de nuit	bedside table
<b>Sima 20</b>	Füsse	pieds	feet

**Alle Polsterteile in Campos blanc 372** | toutes les parties rembourrées en Campos blanc 372 | all upholstery parts in Campos blanc 372

**Alle Holzteile in Nussbaum geölt** | toutes les parties en bois en noyer huilé | all wooden parts in walnut oiled

**Weitere Beimöbel siehe Register 1** | davantage accessoires voir registre 1 | other accessories see index 1



				Dimension cm
<b>Classic-Box 26</b>	Untergestell Breiten Längen	sommier largeurs longueurs	mattress base widths lengths	160, 180, 200 200, 210, 220
<b>Masi</b>	Füsse Höhe	pieds hauteur	feet height	10
<b>Izano XL</b>	Kopfteil	tête de lit	headboard	160, 180, 200
<b>Tex Topper</b>	Matratze Topper Breiten Längen	matelas surmatelas largeurs longueurs	mattress mattress topper widths lengths	80, 90, 100, 160, 180, 200 200, 210, 220

